

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

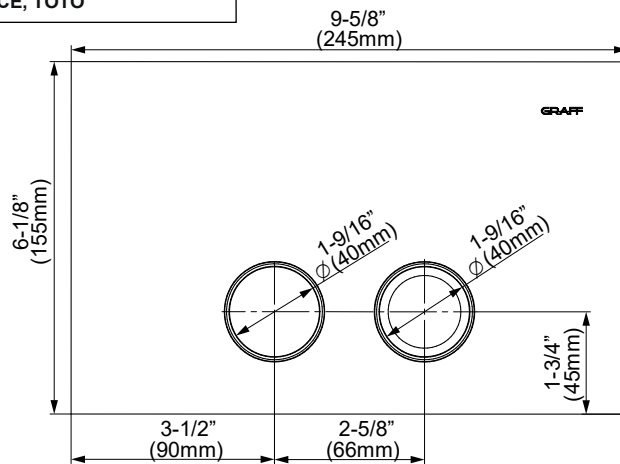
ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

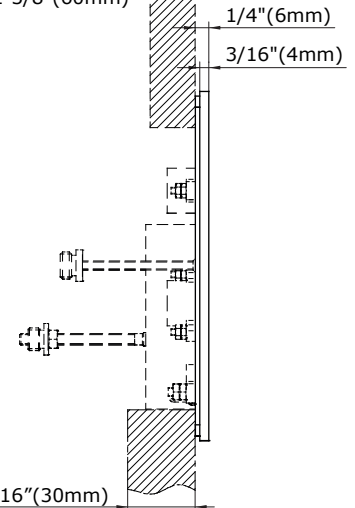
G-0003-**

MATCH TO • COINCIDIR CON

**GEBERIT SIGMA 8, GEBERIT SIGMA 12,
TECE, TOTO**



TOTO, GEBERIT Wall min. 13/16" (20mm)
TOTO, GEBERIT Wall max. 2-3/8" (60mm)

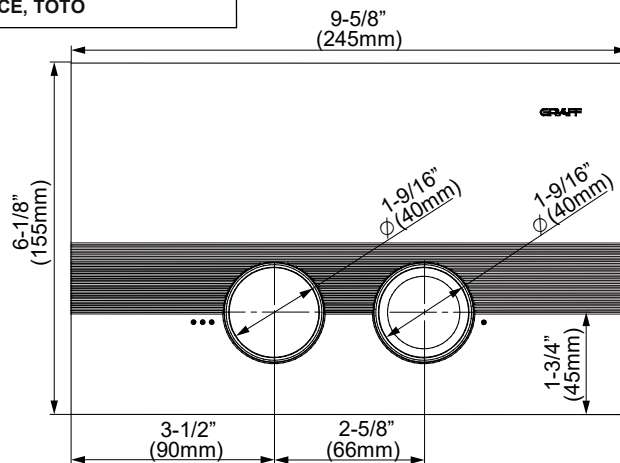


TECE Wall min. 1-3/16" (30mm)
TECE Wall max. 2-3/4" (70mm)

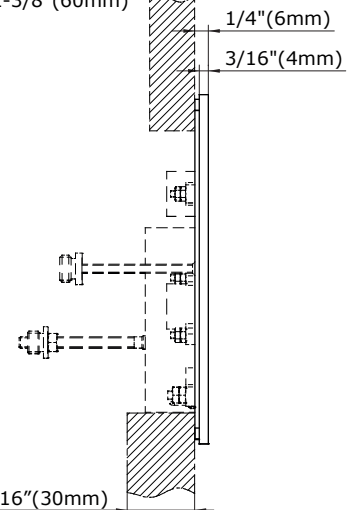
G-0004-**

MATCH TO • COINCIDIR CON

**GEBERIT SIGMA 8, GEBERIT SIGMA 12,
TECE, TOTO**



TOTO, GEBERIT Wall min. 13/16" (20mm)
TOTO, GEBERIT Wall max. 2-3/8" (60mm)



TECE Wall min. 1-3/16" (30mm)
TECE Wall max. 2-3/4" (70mm)

ENGLISH

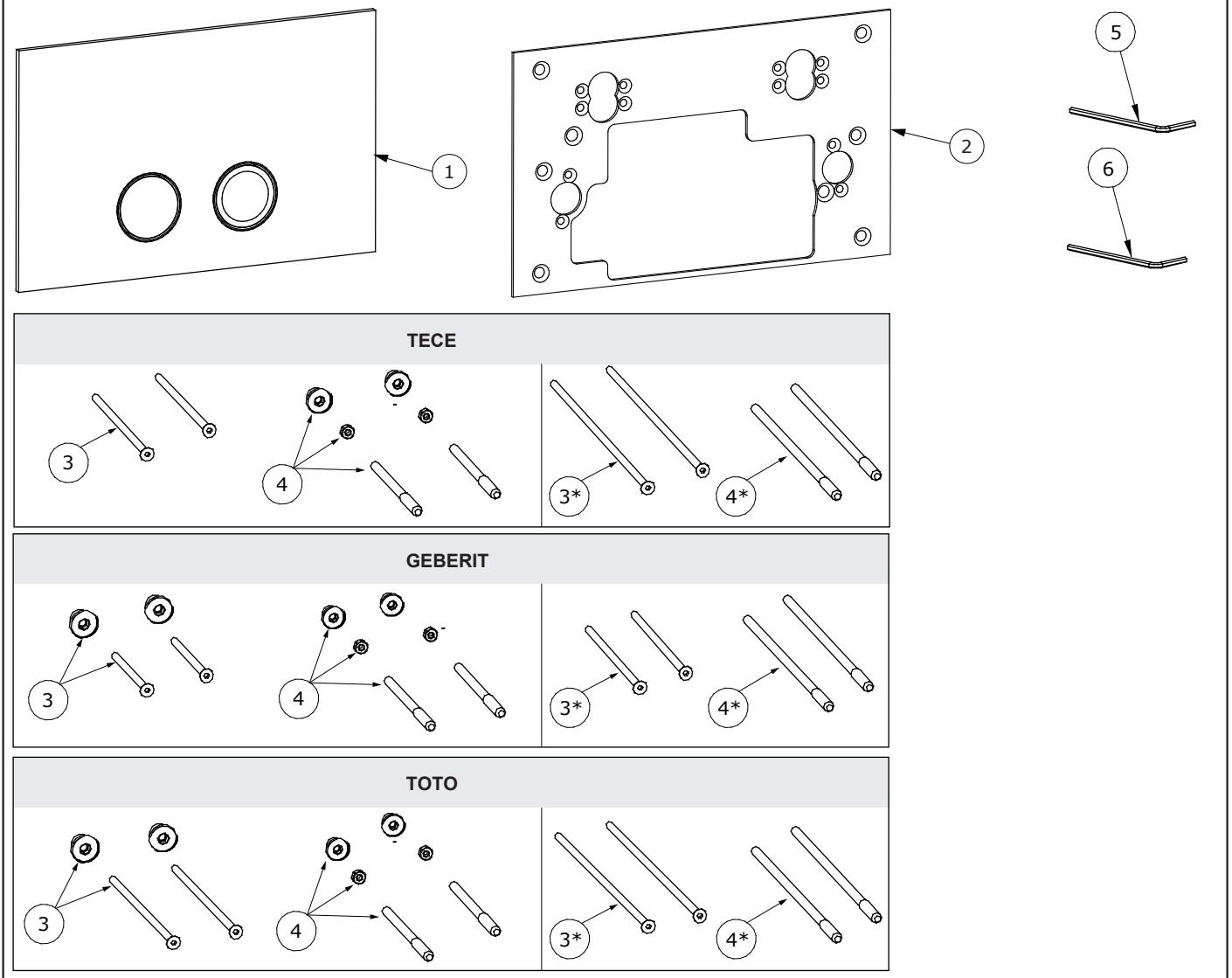
ESPAÑOL

- ➔ **For easy installation of your GRAFF product you will need:**
- to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information.
- ➔ **To complete the project, you should:**
- gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area,
 - finally test.
- ➔ **You should have the following tools:**
- an adjustable spanner
 - Phillips screwdriver,

- ➔ **Para la instalación fácil de su producto de la GRAFF usted necesitará:**
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.
- ➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**
- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
 - prepare el área para el montaje,
 - finalmente pruebe,
- ➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**
- llave ajustable,
 - destornillador tipo estrella,

PARTS IN THE BOX • PIEZAS EN LA CAJA

1



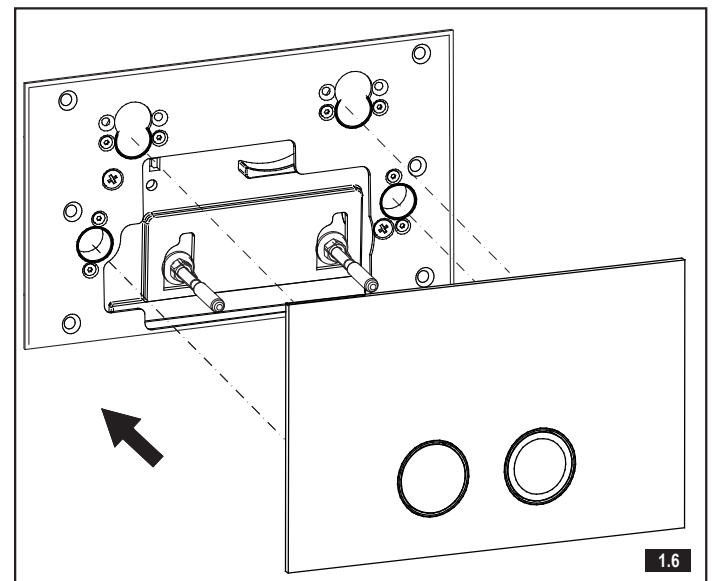
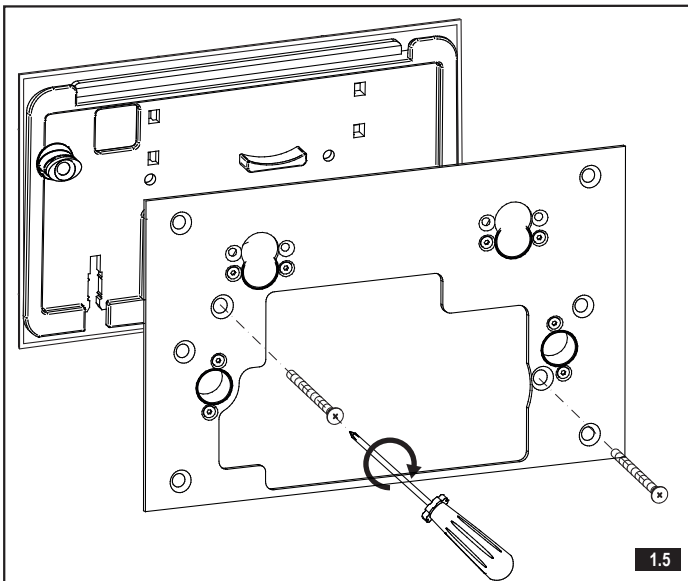
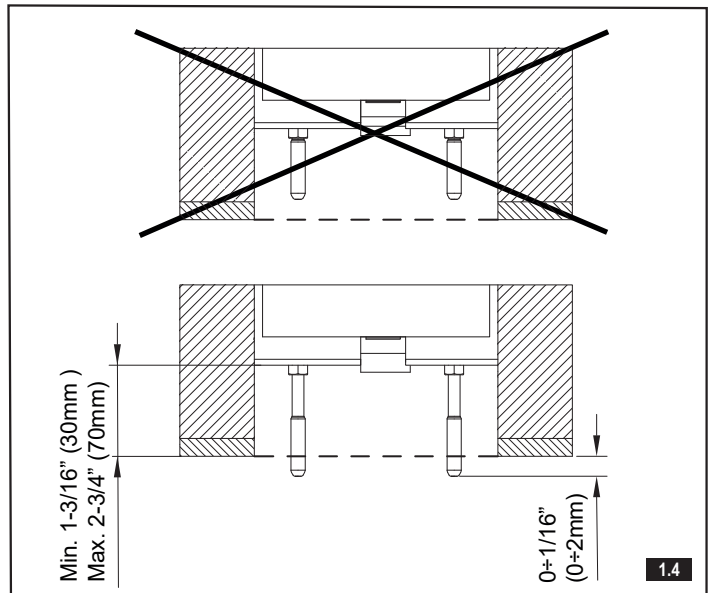
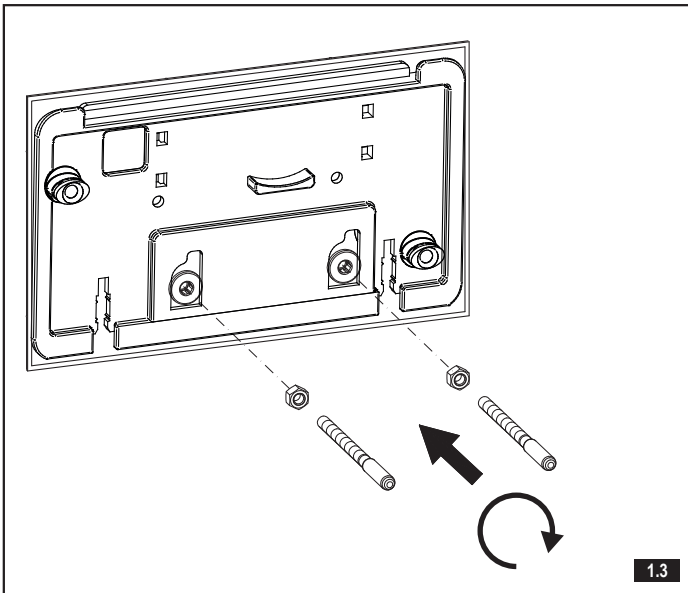
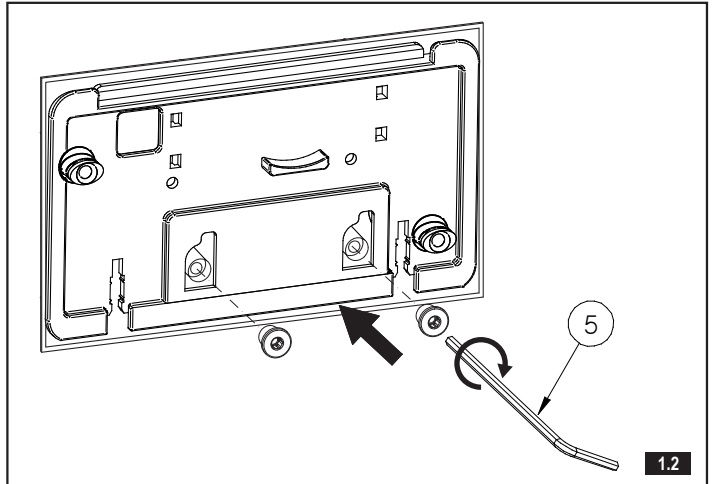
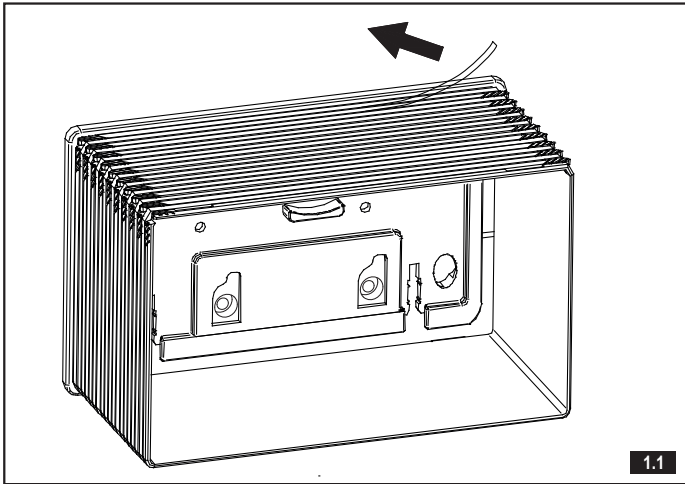
ENGLISH

ESPAÑOL

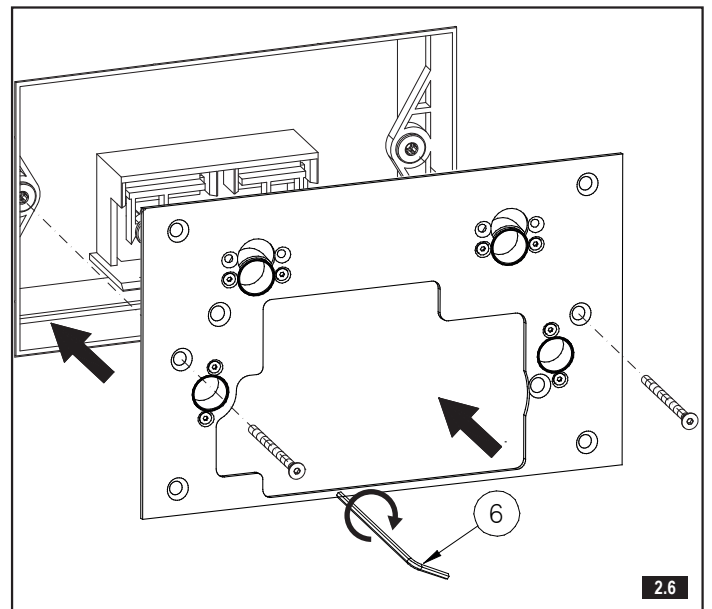
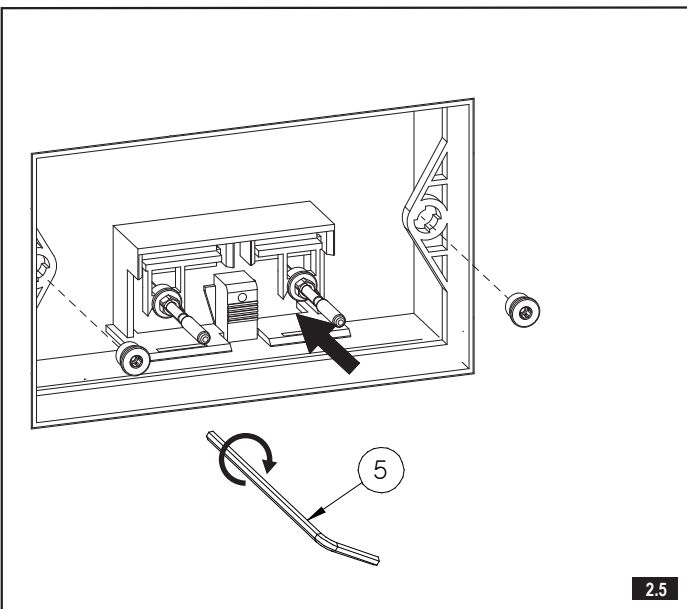
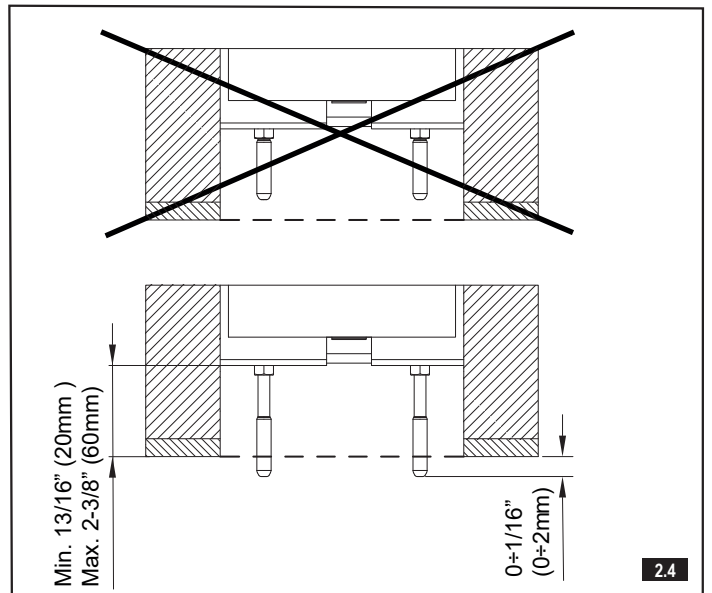
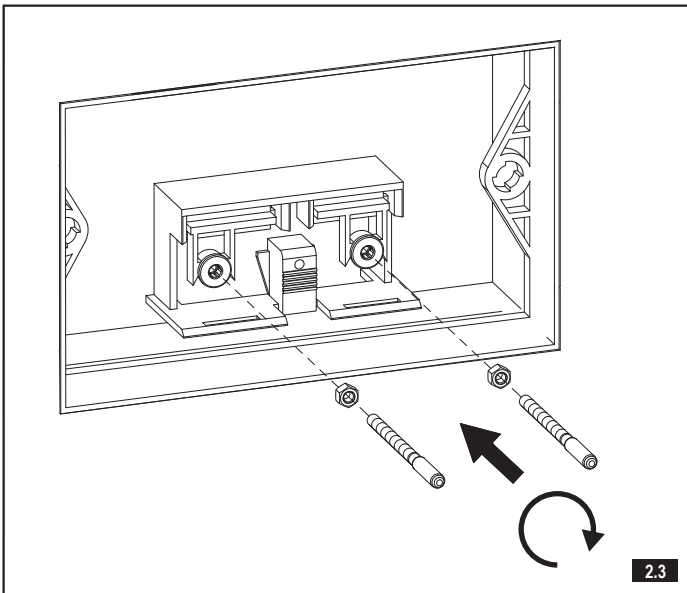
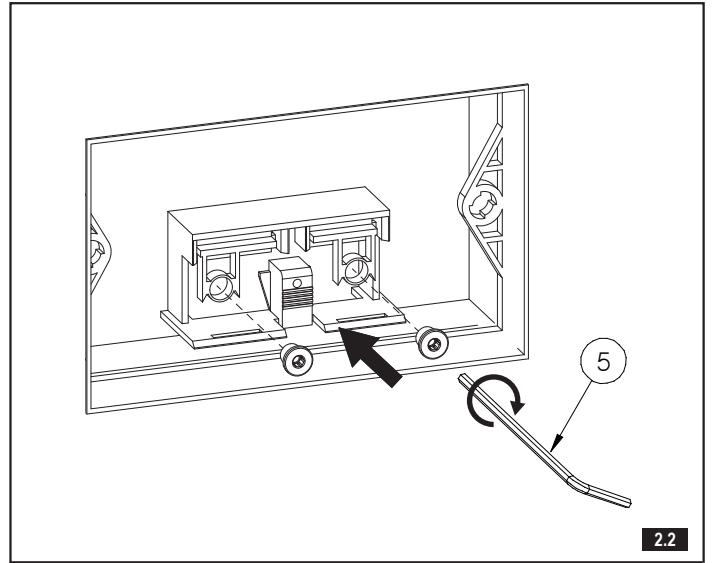
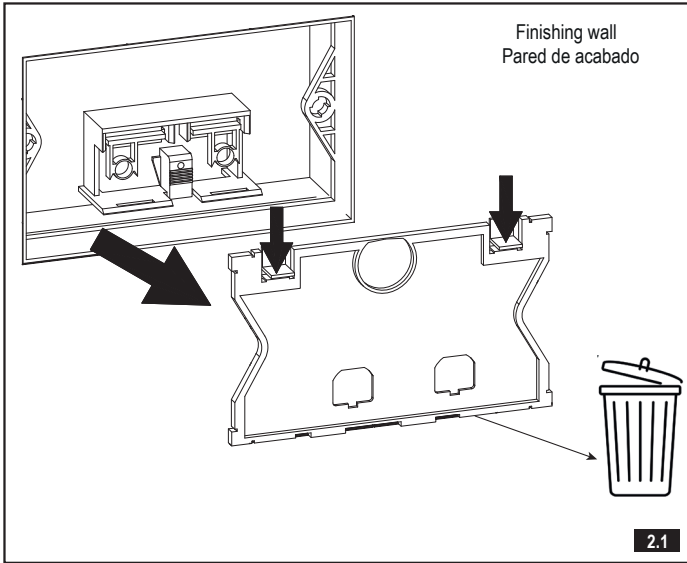
1	FINISH PLATE
2	FASTENING PLATE
3	FASTENING SET
4	SET OF ACTUATING BUTTONS
5	3/16" HEX KEY
6	1/8" HEX KEY

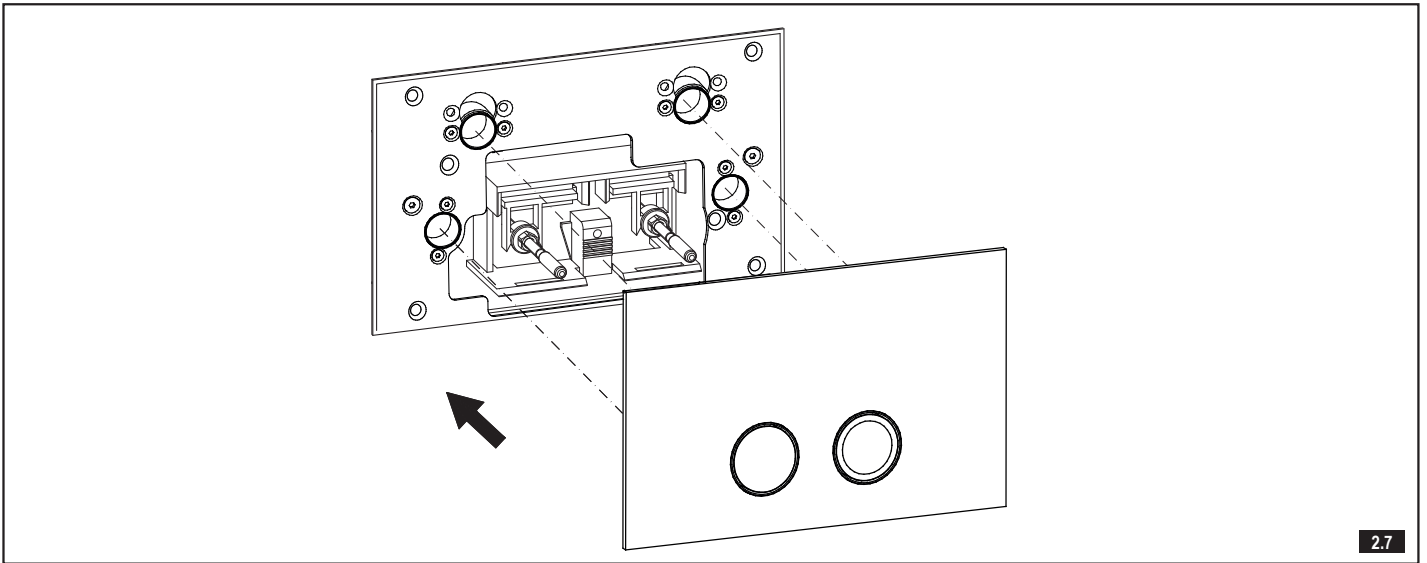
1	PLANCHA DE ACABADO
2	PLACA DE FIJACIÓN
3	JUEGO DE FIJACIÓN
4	JUEGO DE ACCIONAMIENTO PULSADORES
5	LLAVE ALLEN 3/16"
6	LLAVE ALLEN 1/8"

TECE



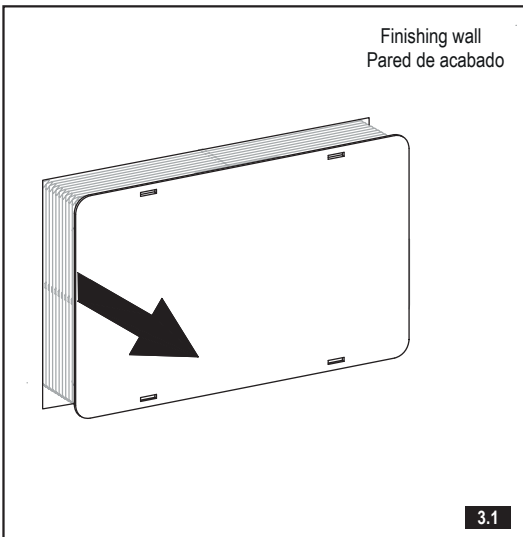
GEBERIT



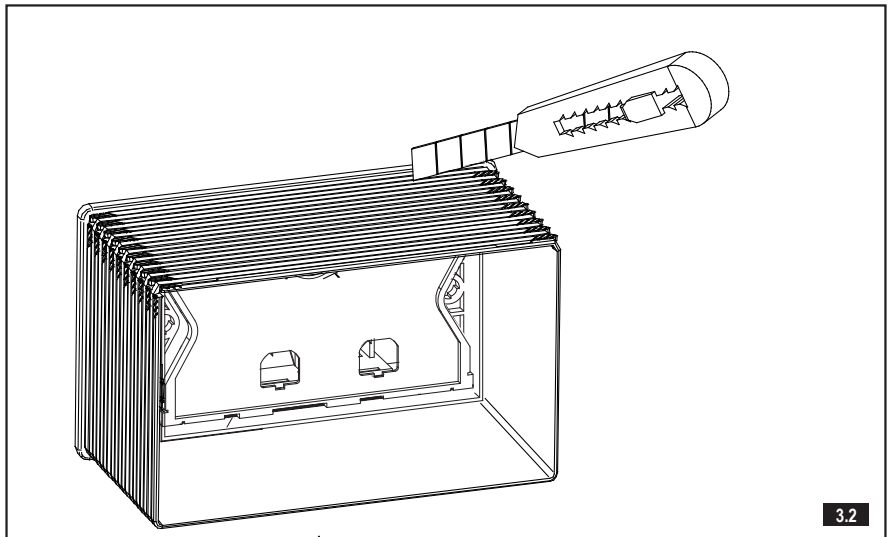


2.7

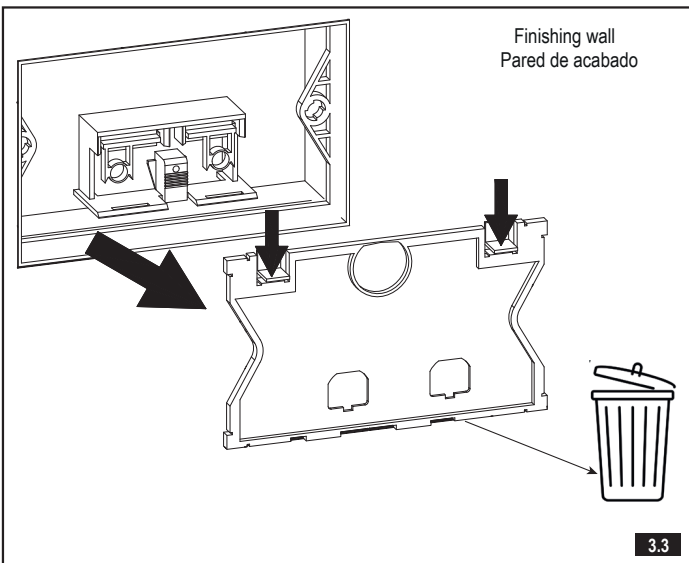
TOTO



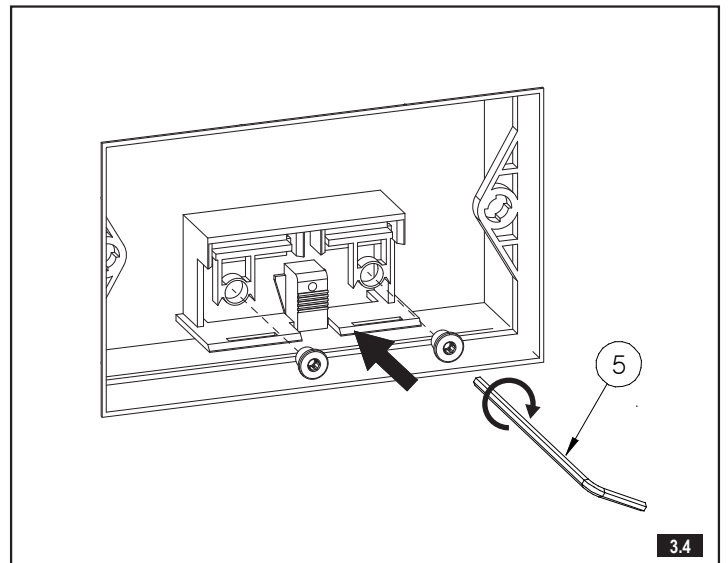
3.1



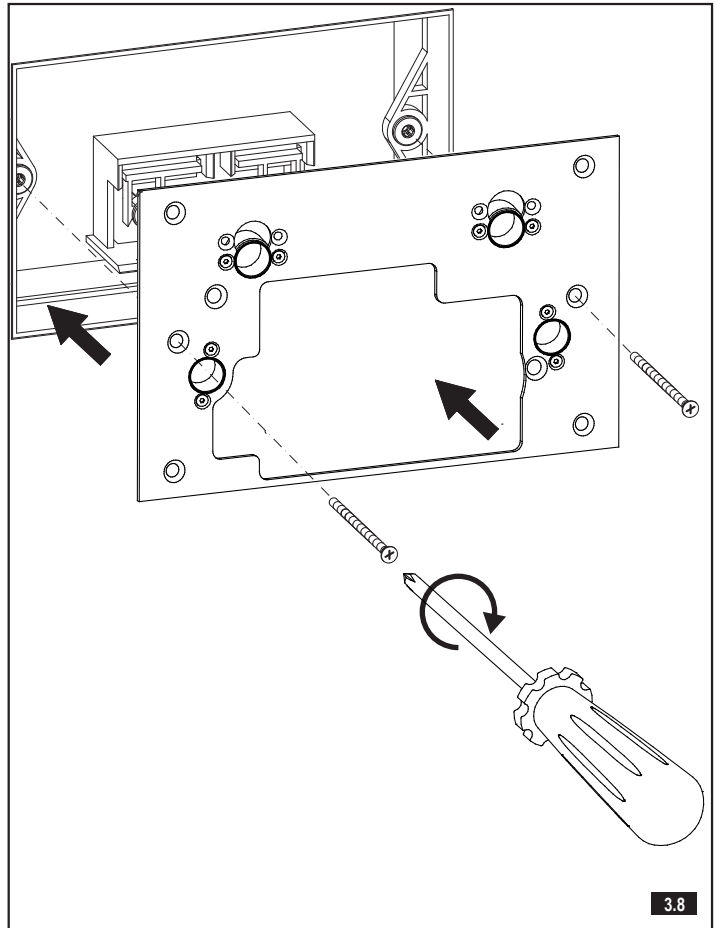
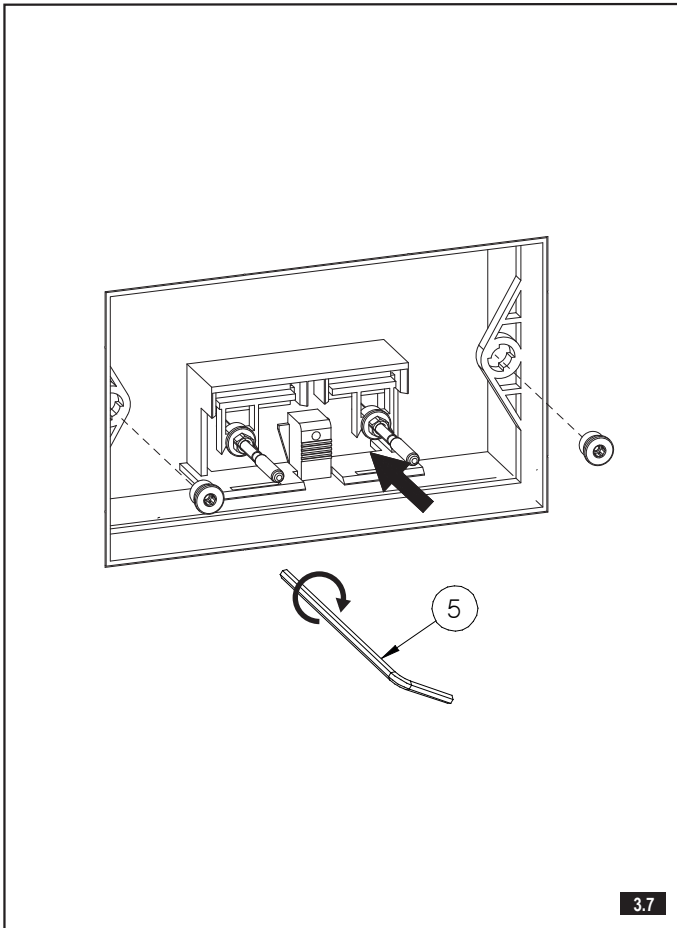
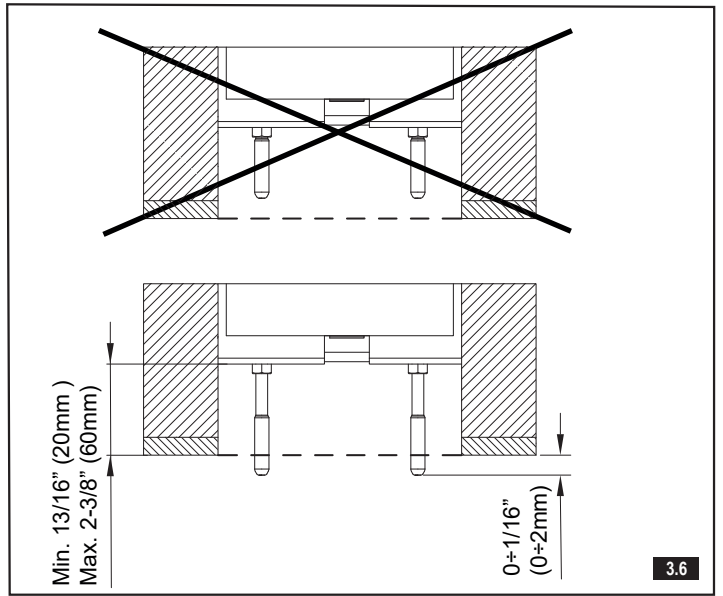
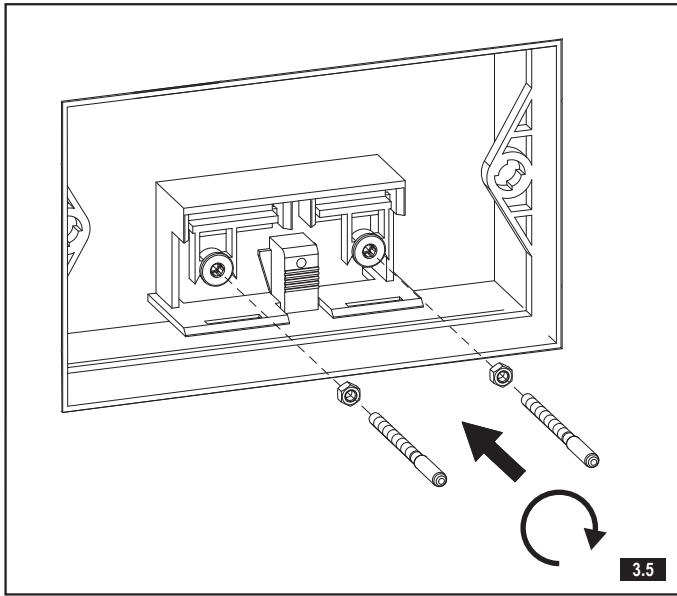
3.2

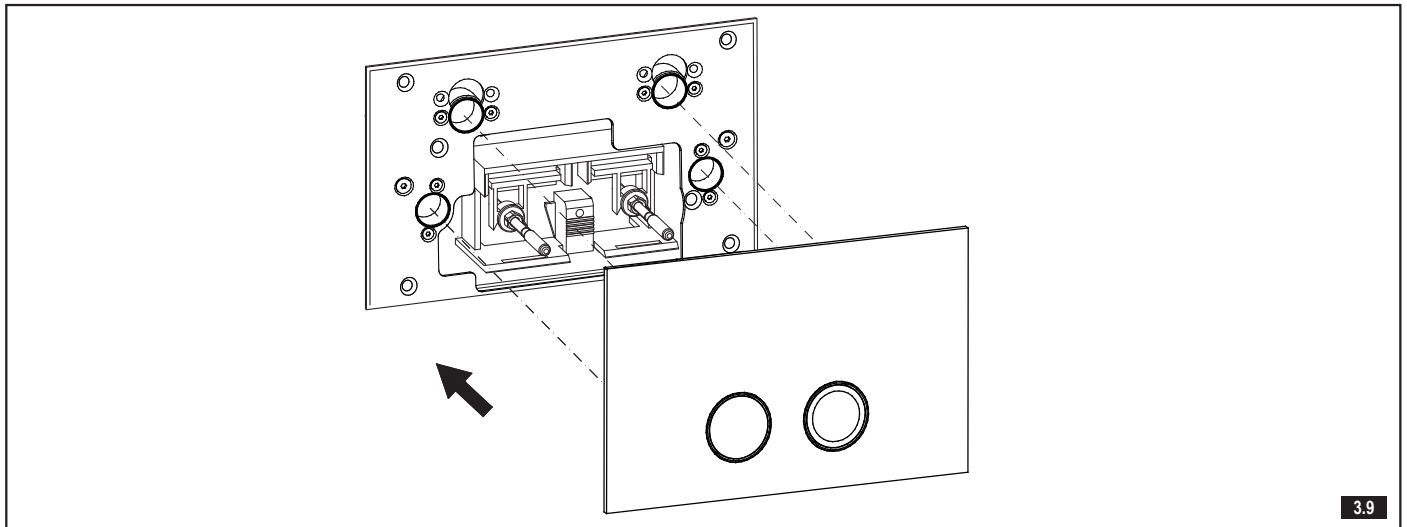


3.3



3.4





CLEANING THE OUTER COATING • LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERIORES

ENGLISH

- dirt or stains on the external surfaces of the mixer resulting from scale deposits should be removed by washing the unit with soapy water only. Scale deposits should be dissolved with vinegar then the surface
- under no circumstances should the surface of the mixer should be cleaned with coarse cloths or cleaning agents containing abrasive materials or acids,
- plastic or lacquered parts must not be cleaned with chemicals containing alcohol, disinfectants or solvents,
- to remove fingerprints and other marks, soapy water or a mild detergent are usually safe and successful,
- scouring powers should not be used as these products can leave permanent scratches on stainless steel surfaces,
- non-stainless steel based scouring pads, cleaning wool or wire brushes must not be used on stainless steel. Apart from scratching the surface, these pads can leave carbon steel deposits on the stainless surface, which can subsequently develop into rust spots, if the surface becomes wet,
- on "grained" directional finishes, the direction of cleaning strokes should be along the grain and not across it,
- where water has been used for cleaning or rinsing, wiping the surface dry to prevent watermarks, especially in hard water areas may be advisable. The use of deionised water will prevent the formation of hard water staining,
- cleaning should be done before there is a visible build up of soiling or finger-marking, so that the effort and cost of cleaning is minimised along with the risk of marking or altering the appearance of the surfaces.

ESPAÑOL

- la suciedad o las manchas que se produjeron a causa de depositar el sarro en las superficies exteriores de la batería hay que quitarlas lavando la batería sólo con el agua y el jabón, para diluir el sarro use vinagre, después enjuague la superficie con el agua limpia y séquela con un trapo suave,
- en cualquier caso no se puede limpiar la superficie de la batería con trapos ásperos o medios de limpieza que contienen y ácidos,
- para limpiar las partes hechas de materias plásticas y barnizadas no se puede usar medios que contienen alcohol, sustancias desinfectante o disolventes.
- Para eliminar las marcas de dedos y otras marcas de los acabados arquitectónicos, se puede utilizar agua jabonosa o un detergente suave ya que normalmente son seguros y se obtienen buenos resultados,
- para eliminar la suciedad, las marcas de dedos, etcétera, sería apropiado utilizar un paño húmedo o una gamuza,
- para eliminar la suciedad más difícil se utilizan los estropajos de nylon, los conocidos con los que se obtienen buenos resultados. No se deben utilizar estropajos de acero, bayetas o cepillos de alambre sobre superficies de acero inoxidable. Además de rallar la superficie, estos estropajos pueden dejar restos de acero al carbono en la superficie del acero inoxidable lo que puede provocar óxido si la superficie se moja. Se pueden utilizar cepillos de nylon suave para limpiar los aceros inoxidables con acabados de motivos. No se deben utilizar cepillos de acero no inoxidable,
- en acabados con "grano" direccional la dirección de los trazos de limpieza debe ser en el sentido del grano y no en el sentido contrario. Cuando utilice agua para limpiar o aclarar, seque la superficie para prevenir marcas de agua; esto es especialmente aconsejable en zonas donde el agua es dura. El uso de agua desionizada prevendrá la formación de manchas de agua dura, la limpieza debe llevarse a cabo antes de que se acumule una visible cantidad de suciedad o marcas de dedos, para que se minimice el esfuerzo y el coste de la limpieza, así como el riesgo de que se altere o marque la apariencia de las superficies.

WARRANTY • GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**MORE INFORMATION
MÁS INFORMACIÓN**
www.graff-designs.com



**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Lláme sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.